

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 24 (1970)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = Single-family houses

Artikel: Keramik aus Italien = Céramique de l'Italie = Ceramics from Italy

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-347914>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Keramik aus Italien

Céramique de l'Italie.
Ceramics from Italy.

1
Aschenbecher von Carla Venosta.
Cendrier de Carla Venosta.
Ashtray by Carla Venosta.

2
Blumenvasen von Franco Bettonica.
Vase de Franco Bettonica.
Vase by Franco Bettonica.

3
Schale von Roberto Arioli.
Coupe de Roberto Arioli.
Bowl by Roberto Arioli.

4
Service »Tondo quadro« von Franco Bettonica.
Service «Tondro quadro» de Franco Bettonica.
"Tondo quadro" service by Franco Bettonica.

5
Zweiteiliger Aschenbecher von Liisi Beckmann.
Cendrier   deux compartiments de Liisi Beckmann.
Double ashtray by Liisi Beckmann.

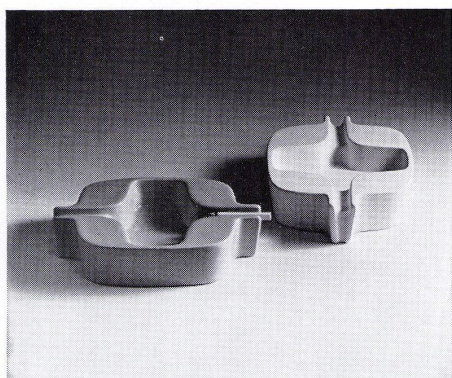
6
Aschenbecher von Franco Bettonica.
Cendrier de Franco Bettonica.
Ashtray by Franco Bettonica.

7
Schliebarer Aschenbecher von Ennio Lucini.
Cendrier avec couvercle de Ennio Lucini.
Ashtray with lid by Ennio Lucini.

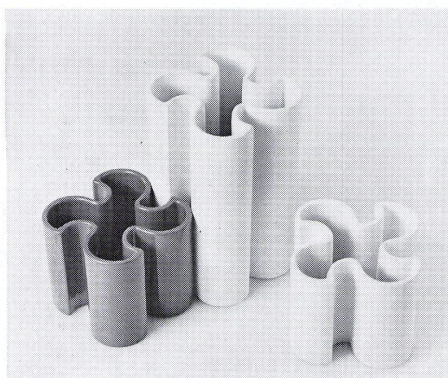
8
Gefa mit Deckel von Sergio Asti.
Récipient avec couvercle de Sergio Asti.
Container with lid by Sergio Asti.

9/10
Blumenvasen von Roberto Arioli.
Vases de Roberto Arioli.
Vases by Roberto Arioli.

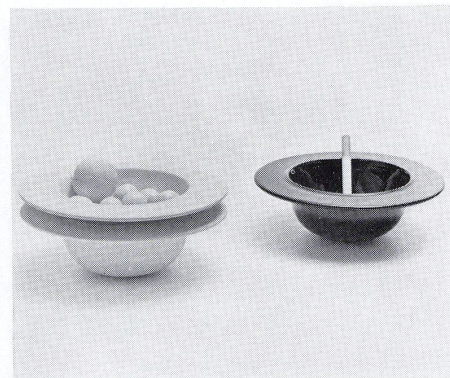
11
Trinkkrug von Franco Bettonica.
Cruche de Franco Bettonica.
Jug by Franco Bettonica.



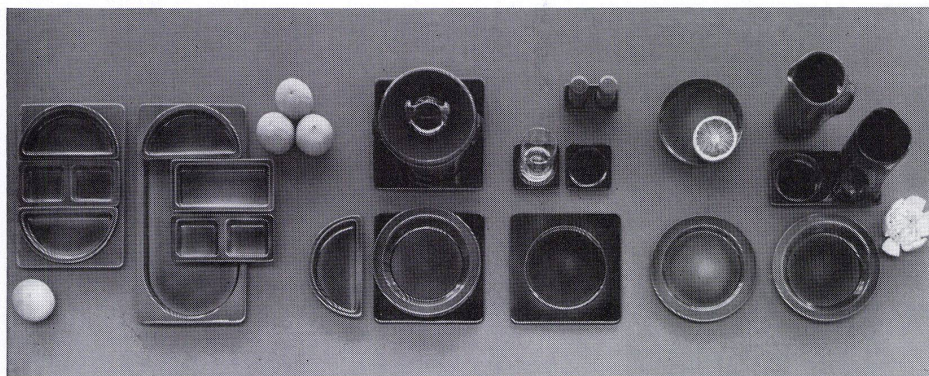
1



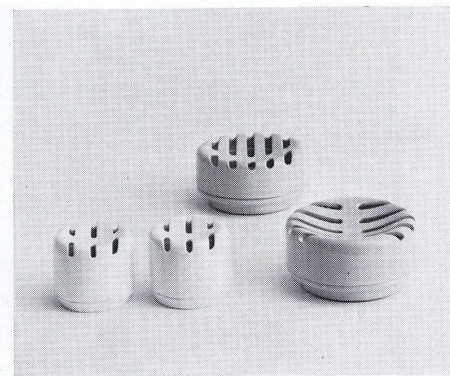
2



3



4



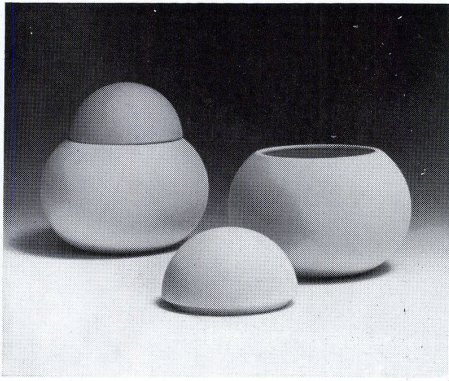
5



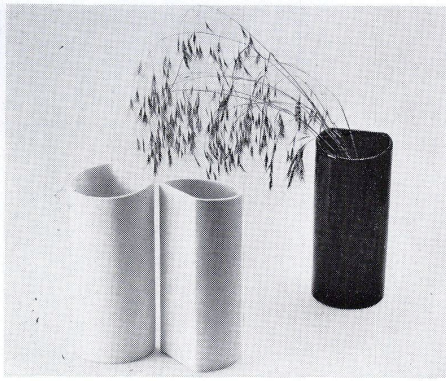
6



7



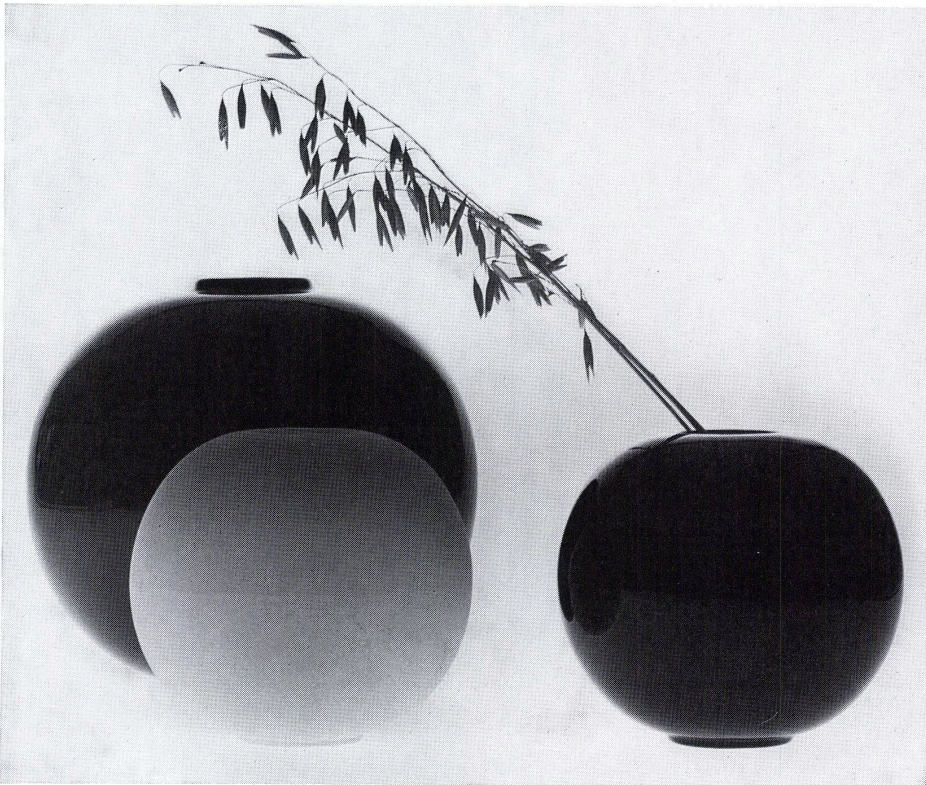
8



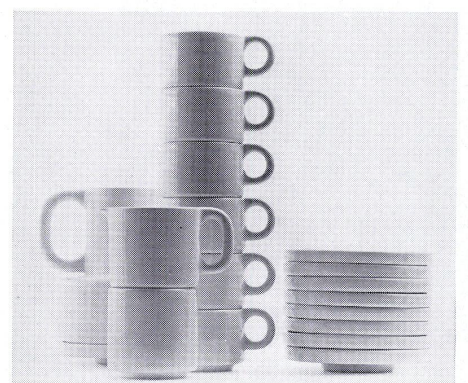
9



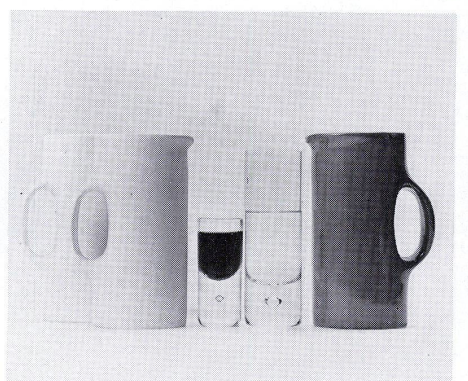
11



10



12



13

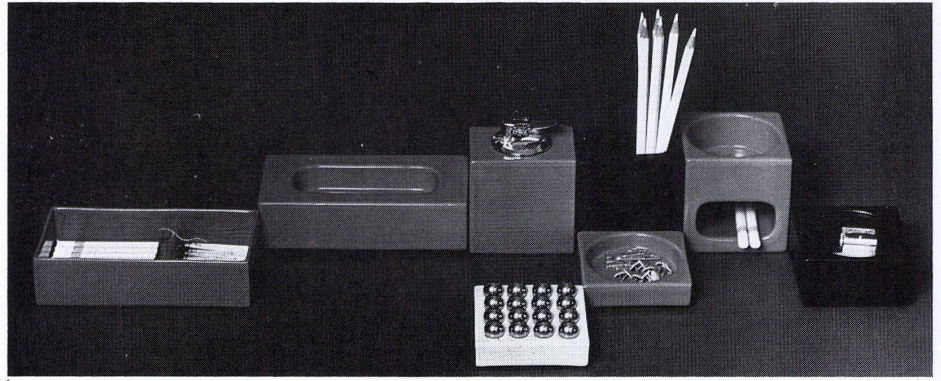


14

12
 Stapelbares Geschirr »Tower« von Bolzonella-Fioravanti.
 Vaisselle empilable «Tower» de Bolzonella-Fioravanti.
 Stackable "Tower" crockery by Bolzonella-Fioravanti.

13
 Trinkkrüge »Tondo quadro« und Trinkgläser von Franco Bettonica.
 Cruches «Tondo quadro» et verres de Franco Bettonica.
 "Tondo quadro" jugs and glasses by Franco Bettonica.

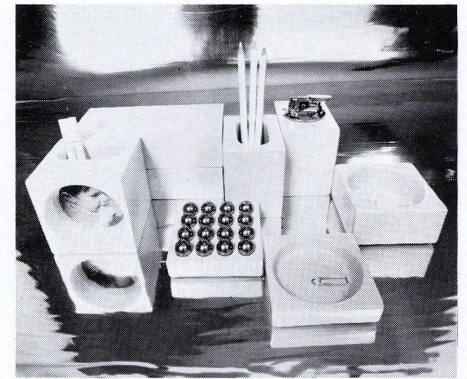
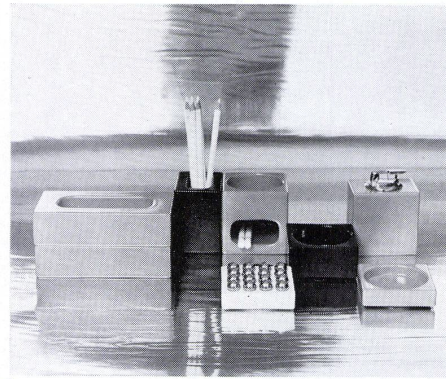
14
 Eßgeschirr von Carlo Pellegrini.
 Vaisselle de table de Carlo Pellegrini.
 Table service by Carlo Pellegrini.



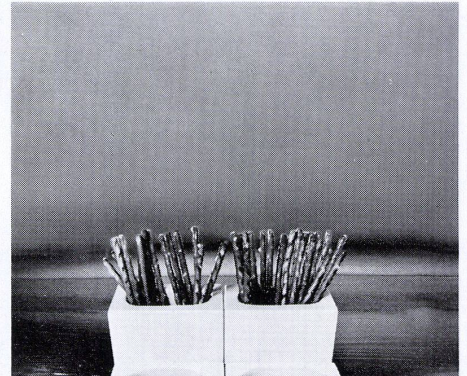
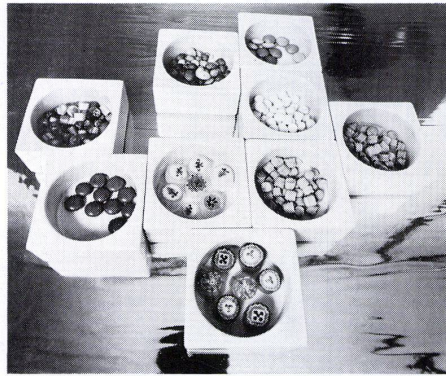
Gegenstände von Ambrogio Pozzi.

Objets de Ambrogio Pozzi.
 Objects by Ambrogio Pozzi.

1-3
 »... die einem wichtigen Arbeitstisch Persönlichkeit (!) verleihen: Nervenberuhiger, Feuerzeug, Aschenbecher, Bleistifthalter ... viele originelle Behälter.«
 «... Ce qui donne du «cachet» à la table de travail d'un personnage important: Objet tranquilisant, briquet, cendrier, porte-crayons ... et d'autres récipients originaux.»
 "... Which lends distinction to a desk: Tranquilizing object, cigarette lighter, ashtray, pencil holder ... and many other original receptacles."

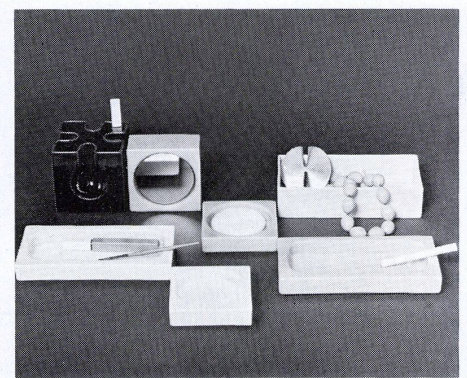
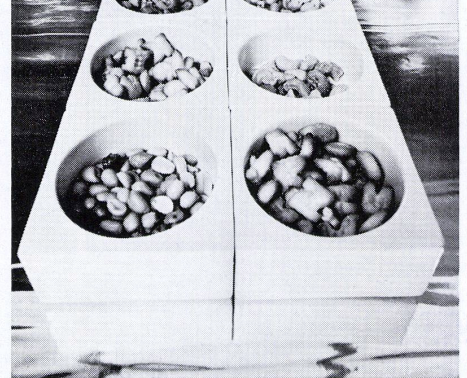
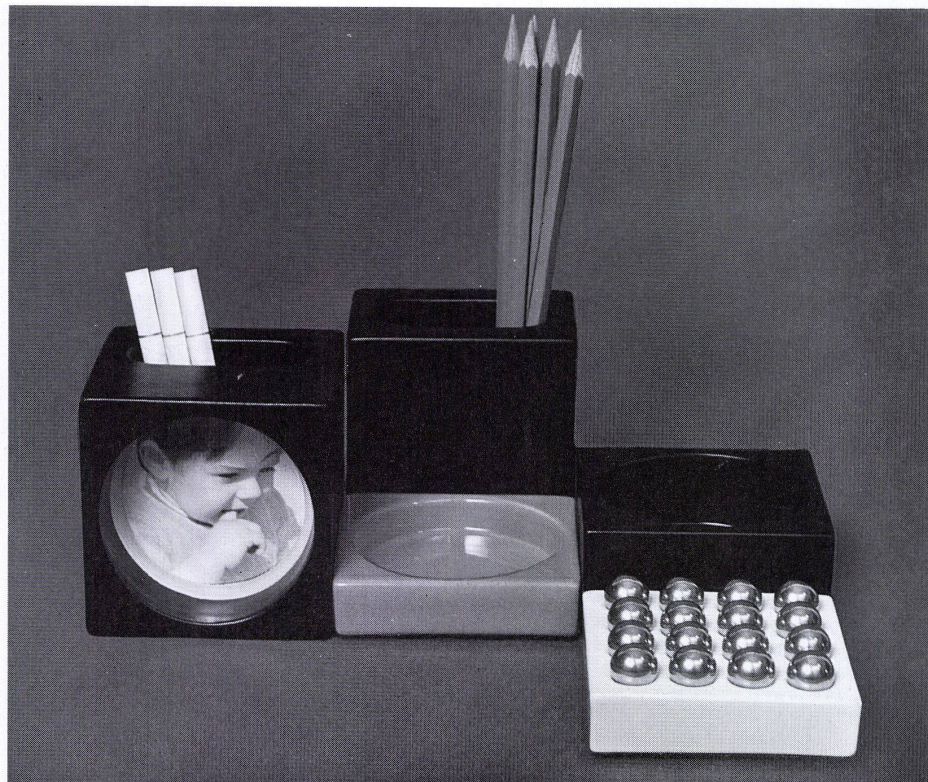


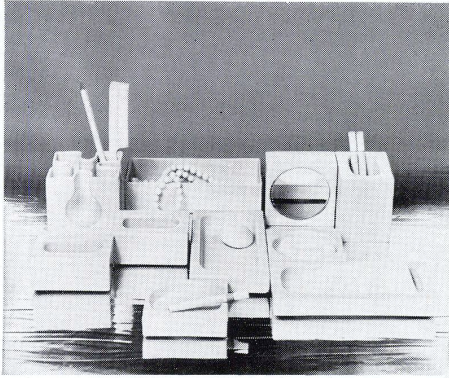
4, 5
 Schalen für: Stecknadeln, Reißbrettstifte, Farbstifte, Kosmetika, als Aschenbecher oder für die Cocktail-party verwendbar.
 Récipients pour: Epingles, punaises, crayons de couleur, cosmétique, utilisables comme cendrier ou lors de cocktail-partys.
 Receptacles for: pins, thumb tacks, crayons, cosmetics, can be used as ashtray or for cocktail parties.



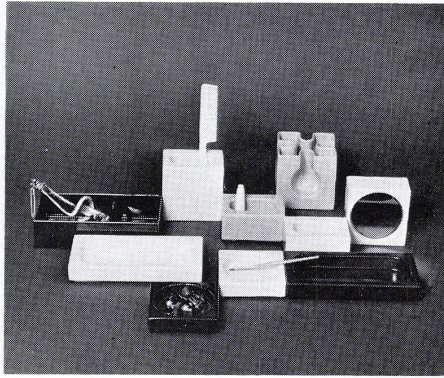
6
 Die gleichen Gegenstände für den »... großen Tisch ...
 Les mêmes objets sur «... la grande table ...
 The same objects on "... the big table ...

7
 ... und für den kleinen«.
 ... et la petite.»
 ... and the small one."





8



9

8
Schalenprogramm für die Dame, in uni ...
Série de coupes pour madame, mono ...
Series of bowls for the lady, monochrome ...

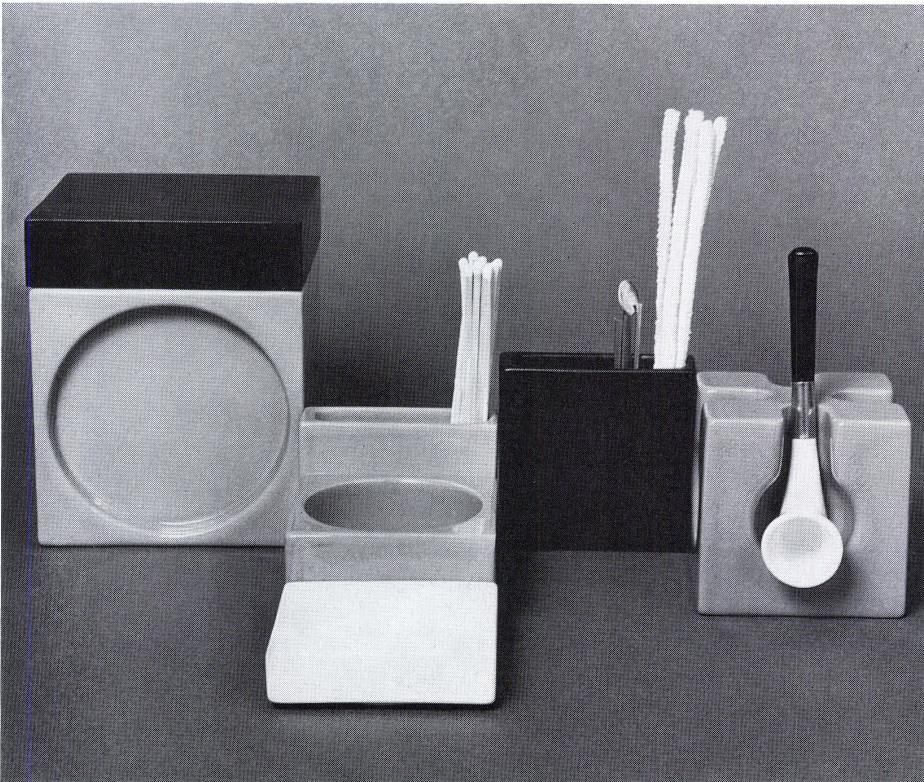
9
... und mehrfarbig.
... et multicolore.
... and multicoloured.

10
Schalenprogramm für den Herrn.
Série de coupes pour monsieur.
Series of bowls for the gentleman.

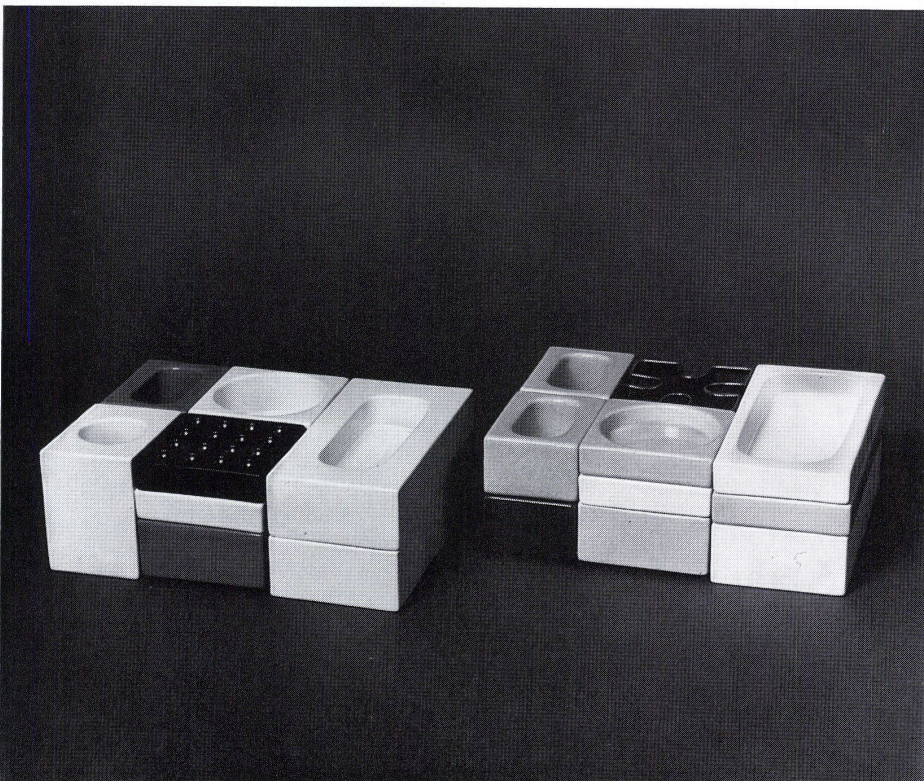
11
»Verpacktes« Schalenprogramm.
Série «emballée».
"Packed" bowls.

12
Zusammengestellte, verschiedenfarbige Pfeifenhalter.
Collection de portes pipes de différentes couleurs.
Collection of pipe holders of different colours.

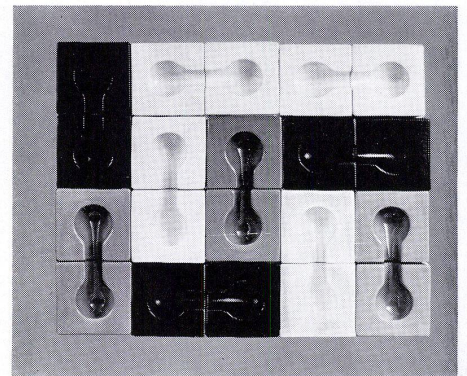
13
»Skulptur« von Pozzi aus Pfeifenständern.
«Sculpture» de Pozzi constituée de portes pipes.
"Sculpture" by Pozzi fashioned out of pipe holders.



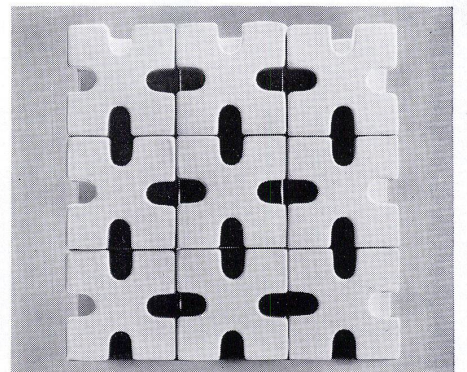
10



11



12



13